



FROM THE PASTOR'S OFFICE

Source: Catechism of the Catholic Church, § 54-55, Vatican.va.

Revelation of God

In the beginning God makes himself known "God, who creates and conserves all things by his Word, provides men with constant evidence of himself in created realities. and furthermore, wishing to open up the way to heavenly salvation - he manifested himself to our first parents from the very beginning." He invited them to intimate communion with himself and clothed them with resplendent grace and justice. This revelation was not broken off by our first parents' sin. "After the fall, (God) buoyed them up with the hope of salvation, by promising redemption; and he has never ceased to show his solicitude for the human race. For he wishes to give eternal life to all those who seek salvation by patience in well-doing."

Revelación de Dios

Al principio Dios se da a conocer: "Dios, que crea y conserva todas las cosas por su Palabra, proporciona a los hombres evidencia constante de sí mismo en las realidades creadas. y además, queriendo abrir el camino hacia la salvación celestial, se manifestó a nuestros primeros padres desde el principio." Los invitó a una comunión íntima con él y los vistió con gracia y justicia resplandecientes. Esta revelación no se cortó por el pecado de nuestros primeros padres. "Después de la caída, (Dios) los animó con la esperanza de la salvación, prometiendo la redención; y nunca ha dejado de mostrar su preocupación por la raza humana. Porque desea dar la vida eterna a todos aquellos que buscan la salvación con paciencia en el bien hacer."

Revelação de Deus

No princípio, Deus se faz conhecer: "Deus, que cria e conserva todas as coisas por sua Palavra, fornece aos homens evidências constantes de si mesmo nas realidades criadas. E além disso, desejando abrir o caminho para a salvação celestial, ele se manifestou aos nossos primeiros pais desde o começo." Ele os convidou para uma comunhão íntima consigo mesmo e os revestiu de graça e justiça resplandecentes. Essa revelação não foi interrompida pelo pecado dos nossos primeiros pais. "Após a queda, (Deus) os sustentou com a esperança da salvação, prometendo a redenção; e nunca deixou de mostrar sua solicitude pela raça humana. Pois ele deseja dar a vida eterna a todos aqueles que buscam a salvação com paciência no bem."

In Christ,
Rev. Abelardo Vasquez
Pastor

PARISH CLERGY

Priest office hours by appointment only.
Horario de oficina para sacerdotes: solo con cita.



Rev. Abelardo Vasquez,
Pastor
frvasquez@diobpt.org



Rev. Churchill Penn
Parochial Vicar
perepenn@hotmail.com



Rev. Ricardo Batista Comim
Parochial Vicar
FrComim@diobpt.org



Rev. Jose Jesus Montoya
Parochial vicar



Rev. Kevin O'Brien, S.J
Weekend Priest



Deacon. David Rivera,
Director of
Religious education



Deacon. Favio Tavarez
tavarez@icloud.com

UNCION DE LOS ENFERMOS

Una obra de misericordia es cuidar a los enfermos. Comparta nombre, dirección y celular de familiares enfermos para visitarlos y llevarlos a Jesús en la Eucaristía.

ANOINTMENT OF THE SICK

Please contact one of our priests by calling the office.

OFFERTORY REPORT

October 12 - October 18, 2026

Year Comparison	2026	2025
Sunday Offertory Collection	\$13,893.46	\$13,399.45
Weekly Offertory Collection	\$688.50	\$502.85
Other Income	\$3,280.00	\$20,166.21
Online Giving	\$680.00	674.00
Total Parish Collection	\$18,541.96	\$34,742.51

RETIRO MARIANO 2026

Last Saturday, our Marian groups enjoyed a beautiful day of faith, fellowship, and joy at our annual Marian Retreat! From inspiring talks by our sisters and Eucharistic Adoration to uplifting music by the San Carlos Borromeo Choir and delicious food, it was a day full of blessings. A heartfelt thank-you to our Marian groups for their hard work and dedication in making this special gathering possible!



YOUTH GROUP LAST SUNDAY

With October being the month of the Holy Rosary, our youth group had to do something special! They each made a lantern with special messages and intentions, then got together in front of the Gratto and did a rosary procession! Taking turns paring the mysteries are walking around the church! It was a beautiful sight and a powerful reminder that we should live our faith!



YOUTH HOLY HOUR

Last week, Burning Lamps joined our Youth Group for a beautiful Holy Hour in English for all our teens! Led by fellow teens and guided by the sisters, it was a wonderful opportunity to come together in prayer and grow closer to the Lord.



Sign up Now!
Regístrate Hoy!



Free Classes!
Clases Gratis!

SACRED ART & MUSIC ACADEMY

ACADEMIA DE ARTE Y MUSICA SAGRADA

- Drums and Percussion / Bateria y Percusion
- Vocal and Choral / Canto y Coro
- Charango
- Classical Guitar / Guitarra Clasica



St George
443 Park Avenue, Bridgeport, CT 06604

Sabados 1pm - 2:30pm
Saturdays 1pm - 2:30pm

SCG St. Charles Borromeo & St. George

ABRIENDO CAMINO *hacia el futuro*

Te invitamos a considerar apoyar esta campaña mediante una contribución al proyecto de pavimentación o participando en nuestra RECAUDACIÓN DE FONDOS DE LADRILLOS LEGADO. Compra un ladrillo personalizado que te permitirá:

- ☒ Dejar un Legado permanente
- ☒ Ampliar el Estacionamiento
- ☒ Honrar sus seres queridos

Precio:

\$125



Con tu apoyo, juntos podemos abrir camino hacia un mejor futuro para San Carlos Borromeo

Para mas informacion
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org



Parish Events

RELIGIOUS EDUCATION

REGISTRATIONS/ REGISTRACIONES

Tuesday - 5pm-7pm
Thursday - 5pm-7pm
Second floor of the Urban Center

Martes - 5pm-7pm
Jueves - 5pm-7pm
Segundo Piso de el Centro Urbano

HORARIO DE CLASES / CLASS SCHEDULE

Fridays: 6pm-7:30pm
Saturday Session 1: 10am-11:15am
Saturday Session 2: 11:45am-1pm

Viernes: 6pm-7:30pm
Sabado Session 1: 10am-11:15am
Sabado Session 2: 11:45am-1pm

BRAZILIAN COMMUNITY

Horário de Atendimento

Quartas-feiras, das 19:00 às 20:30.

RELIGIOUS EDUCATION MASS ATTENDANCE

SIGNATURE: _____

STUDENT'S NAME: _____

10/30/2026 & 10/31/2026

ALL SOUL'S DAY MASS SCHEDULE DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS

7:30am - English Mass in Upper Church
7:00 pm - Haitian Mass in Lower Church
7:00 pm - Misa en Español en Iglesia de Arriba
7:00 pm - Misa en Español en San Jorge



Lunes, Noviembre 2, 2026
Monday, November 2, 2026

RELIGIOUS EDUCATION CALENDAR FOR OCTOBER

October 3 - Class in Session
October 10 - No Class
October 17 - Class in Session
October 24 - Class in Session
October 31 - Class in Session



Scan QR Code to
view Full Schedule

BECOME A CATHECHIST

Volunteers to help teach
religious Education are
needed.

Contact:
Jennifer.Vargas@
stcharlesbridgeport.org

HORA SANTA
DE REPARACIÓN
al Sagrado Corazón de Jesús

Con todos los Santos,
unamos nuestros
corazones para adorar
y consolar al
Sagrado Corazón de Jesús.

Viernes
6 DE NOVIEMBRE
5:30 p.m.

Saint George Church
443 Park Avenue,
Bridgeport, CT

INVITA:
COFRADIA DEL
SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

ST. CHARLES

NUEVO HORARIO DE MISAS

NEW MASS SCHEDULE | NOVO HORÁRIO DE MISSAS

A partir del domingo, 6 de diciembre del 2026.
As of Sunday, December 6, 2026. | A partir de domingo, 6 de dezembro de 2026.

8:30 AM	Misa en Español Spanish Mass Misa em Espanhol
10:30 AM	Brazilian Mass Mass in Portuguese Misa em Português
11:00 AM	English Mass Mass in English Misa em Inglês
12:30 PM	Misa en Español Spanish Mass Misa em Espanhol
NUEVA 6:00 PM	Misa en Español Spanish Mass Misa em Espanhol

LAS MISAS EN SAN JORGE NO CAMBIAN.
St. George Masses are not changing.
As missas em São Jorge não mudarão.

EDUCACIÓN RELIGIOSA RELIGIOUS EDUCATION

PARA NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES
FOR CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS

2026-2027

♥ CHILDREN OF ALL ABILITIES WELCOME! ♥

**REGISTRATION NOW OPEN!
CLASSES BEGIN IN SEPTEMBER!**

Our parish provides inclusive religious
education for children of all abilities.
We welcome families of children with
special needs and are committed to
creating a place where every child
can grow in faith.

Saturdays | 9:00 a.m. to 10:00 a.m.

For more information, please contact
Luis and Adriana Jurado | (945) 369-2724
hljurado424@gmail.com

SEMAFORO

CON TU AYUDA PODREMOS LOGRAR QUE ESTÉ EN VERDE Y QUE
JESUS ESTÉ SIEMPRE ACOMPAÑADO

REPORTE: 27 OCT 26

Tercera Noche	Segunda Noche	Primera Noche	Segunda Noche	Primera Noche	Segunda Noche	Primera Noche
0:00	3	2	3	3	1	2
1:00	2	1	3	2	3	1
2:00	2	2	1	2	1	1
3:00	3	2	1	2	2	2
4:00	2	2	3	2	2	4
5:00	2	3	3	3	3	1
6:00	2	2	2	2	1	3
7:00	4	2	2	2	3	1
8:00	3	1	3	2	3	3
9:00	2	1	1	1	3	1
10:00	1	4	1	3	4	1
11:00	3	2	2	1	2	1
12:00	1	1	1	4	1	4
13:00	1	4	1	2	6	2
14:00	1	1	1	1	2	2
15:00	1	2	1	1	2	2
16:00	1	1	2	2	2	3
17:00	1	2	4	2	2	5
18:00	2	3	2	5	4	2
19:00	2	2	3	5	6	5
20:00	2	5	2	1	2	6
21:00	3	6	2	2	2	3
22:00	2	3	3	4	2	2
23:00	1	1	1	1	2	1

¡RESERVA TU HORA! (203)5161844

394 ODGEN STREET, BRIDGEPORT.
PAROQUIA SAN CARLOS BORROMEO.

CATEQUESIS FAMILIARES

STA. LAURA MONTROYA Y EL LLAMADO MISIONERO

«Destruyeme Señor, y sobre mis ruinas
levanta un monumento para tu gloria.»

**JUEVES 05
NOVIEMBRE**

8:00P.M

En la parte baja
St Carlos Borromeo

203-516-1844

GENACULOS
católicos

Mass Schedule & General Information

WEEKEND MASSES

Saint Charles Borromeo

Saturday Vigil:

5:00 pm Spanish (U.Ch)

7:00 pm Portuguese (U.Ch)

Sunday:

7:00 am Haitian (L.Ch)

8:45 am Spanish (U.Ch)

10:45 am Portuguese (U.Ch)

11:00 am English (L.Ch)

12:45 pm Spanish (U.Ch)

5:00 pm Haitian (U.Ch)



Saint George

Vigilia del Sabado (Saturday):

6:30 pm – Spanish

Domingo (Sunday):

10:30 am – Spanish



WEEKDAY MASSES

Saint Charles Borromeo

Mon–Fri: 7:30 am English (U.Ch)

Tue & Fri: 7:00 pm Haitian (L.Ch)

Wed & Thu: 7:00 pm Spanish (L.Ch)

Thu & Fri: 7:30 pm Portuguese (U.Ch)

Sat: 8:00 am Spanish (L.Ch)

Saint George

Lunes – 7:00 pm | Monday – 7:00 pm

Martes – 7:00 pm | Tuesday – 7:00 pm

Viernes – 7:00 pm | Friday – 7:00 pm

Sábado – 6:30 pm | Saturday – 6:30 pm

Primer Viernes del Mes – 6:00 pm Adoración

First Friday – 6:00 pm Adoration

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saint Charles Borromeo

Sábados: 11:00 am–12:00 pm y 3:00 pm–4:00 pm

Saturday: 11:00 am–12:00 pm y 3:00 pm–4:00 pm

Saint George

Sábados: 5:00 pm / Saturdays: 5:00 pm





MASS INTENTIONS

NOV 1 - NOV 7

SUN 1	11:00 AM Rock Rintharany's health <i>Requested by Goong Sayabatha</i>
MON 2	7:30 AM John Sayabatha † <i>Requested by Goong Sayabatha</i>
TUE 3	7:30 AM Anna Yome Oakmalai † <i>Requested by Bienta Xay Sanasy</i> 7:00 PM Wendy Vazquez cumpleaños <i>Requested by Esposo e Hijos</i>
WED 4	7:30 AM Maria Kenmee Seepira Seuth † <i>Requested by Nancy</i>
THU 5	7:30 AM John Sayabatha † <i>Requested by Goong Sayabatha</i> 7:30 AM Rihana Jachero cumpleaños <i>Requested by Jorge y Flor</i>
FRI 6	7:30 AM Tinh Xayarath † <i>Requested by Wa Xayarath</i>
SAT 7	8:00 AM Accion de Gracias por Rosa Olivares 5:00 PM Aida Guilcapi † <i>Requested by Familia Silva</i>

View our **parish groups** by scanning the QR code. For more information about any group, please contact the parish office.

Vea nuestros grupos parroquiales escaneando el código QR.

Para obtener más información sobre cualquier grupo, por favor comuníquese con la oficina parroquial.



To Add Your Group:
scbgraphicdesign@gmail.com
or contact the office.

Para Añadir su Grupo:
scbgraphicdesign@gmail.com
o Llame a la oficina



HAVE YOU MOVED?

If you haven't received your envelopes or changed your address, please contact the parish office.

Si no recibió sus sobres o cambió su dirección, contacte la oficina parroquial.

Se não recebeu seus envelopes ou mudou de endereço, contate a secretaria paroquial.

Saint Charles Borromeo Parish

2026 Bishop's Appeal as of 6/30/26

Bishop's Appeal Goal:	\$33,900
Total Pledged:	\$13,180 (39%)
Donors to Date:	56 Donors



To make a gift, or for more information, please visit us at 2026BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.



ONLINE GIVING

A convenient secure way to support our Ministry.

Your Faithful Generosity helps us continue God's work.



SAFE. SIMPLE. SECURE.

Special Monthly Masses

Misa Familiar:

2.º domingo del mes, 12:45 PM

Misa al Divino Niño:

3.º domingo del mes, 12:45 PM

Misa de Jovenes:

Último domingo del mes, 8:45 AM

Por los Difuntos y Almas del Purgatorio:

Segundo viernes del mes, 10:00 PM

Misa en Honor al Cristo de Esquipulas:

Cada 15 de Mes, 7:00 PM

PANTRY WEEK

EVERY SECOND WEEK OF EACH MONTH WE WILL BE COLLECTING FOOD FOR THOSE IN NEED, PLEASE DONATE FOOD.

Perpetual

Adoration

Chapel

Our Perpetual Adoration Chapel is now open. You still have the opportunity to be part of this blessing. Every gift, large or small, helps complete this sacred work.



SCAN TO GIVE

Thank you for helping us build a place of prayer for generations to come.

Staff Directory & Parish Events

Our Parish Team — Contact Info

Javier Barreneche

Parish Secretary •
office@stcharlesbridgeport.org

Marilyn Melgar

Director of Operations •
Marilyn@stcharlesbridgeport.org

Laura Europa

Bookkeeper • bookkeeper@stcharlesbridgeport.org

Sandra Fonseca

Safe Environment & Ministry Platform Coordinator •
sfonseca@stcharlesbridgeport.org

Jennifer Vargas

Religious Education, Administrative Assistant •
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

Fatima Molina

Parish Office & Media Assistant •
scbgraphicdesign@gmail.com

Katey Mejia Osorio

Office Assistant • Katey.Mejia@stcharlesbridgeport.org

Hermanas Comunicadoras Eucarísticas del Padre Celestial

Lámparas Encendidas • (203) 516-1844 •
lamparasencendidasbprt@gmail.com

Dina Otoni Martins

Brazilian Coordinator of RE • mmcatechist@gmail.com

Segundo Ruiz

Coordinator of Youth Group • sruiz@mfcgc.org

Sally Fernandez — Trustee

Victor R. Melgar — Trustee

Sara Orozco — Finance Council Chair

Judy Rivera, Receptionist

Food Pantry • Call the Parish Office

"The world offers you comfort, but you were not made for comfort. You were made for greatness."

— Pope Benedict XVI



St. Charles Borromeo & St. George

OPENING THE PATH

toward the future

We invite you to consider supporting this campaign through a contribution to the paving project or by participating in our LEGACY BRICK FUNDRAISER.

Buy a personalized brick that will allow you to:

- ☒ Expand Parking Lot
- ☒ Honor your loved ones
- ☒ Leave a Lasting Legacy

Price:

\$125



With your support, together, we can pave the way for a righter future for St. Charles Borromeo.



Email Questions to:

Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org



Caballeros 18 +
Costo: \$110

RETIRO #10 DE CABALLEROS

Tres días de entrega y amor

Fecha: 6 - 8 de Noviembre 2026

Casa De Retiro
Iglesia San Jorge
443 Park Ave,
Bridgeport CT.



Yo soy la
resurrección y la
vida; el que cree
en mí, aunque
esté muerto,
vivirá.
Juan 11:25

Contacto: 475- 302- 0816

CLASES PRE-BAUTISMALES

 **SÁBADOS 11/7 & 11/21**
 **8:00 A.M.**

Clases **obligatorias** para padres y padrinos.
Por favor, llame a la oficina para registrarse.

 **UBICADO EN LA IGLESIA INFERIOR**

CLASES DE VIRTUS

 **November 28, 2026**
 **9:00 A.M. EN ESPAÑOL**

Por favor regístrese en **Virtus Online**.
Para más información,
llame a la oficina.

 **UBICADO EN LA SALA DETRÁS DE LA IGLESIA INFERIOR**

TREELAND

**GARDEN CENTER
AND NURSERY
CHRISTMAS SHOP**
203-372-3511
LOW DISCOUNT PRICES
treelandgardencenter.com

Frankie's DINER

1660 Barnum Ave
www.frankiesdinerct.com • (203) 334-8971
"Hablamos Español"
Table Service 7am to 1am Daily
Cut This Coupon Out for 10% Off



**Pizzeria &
Mexican Food**
FREE DELIVERY
1175 East Main St.
Bridgeport, CT
203.336.0834
203.336.1053



**Flowers For
All Occasions**
Arreglos Florales Toda Ocasión
1175 East Main St.
Bridgeport, CT
WE DELIVER
203.696.2218



JAMES A. WELCOME
LEAD ATTORNEY

RESULTS YOU CAN TRUST

LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME

**IMMIGRATION
CAR ACCIDENTS
CRIMINAL ARRESTS**
(203) 753-7300 | welcomelawfirm.com
**INMIGRACIÓN, ACCIDENTES DE AUTO Y
ARRESTOS PENALES.**

OFFICES IN:

¡HABLAMOS ESPAÑOL! | ¡FALAMOS PORTUGUÊS

WATERBURY • HARTFORD • BRIDGEPORT • NEW HAVEN • NORWALK • DANBURY

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert*

CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

**\$1 Less Than
a day**



**Community
Funeral
Chapels**

798 Park Avenue, Bridgeport, CT. 06604
TEL: (203) 334-9999 • FAX (203) 683-7432
www.communityfuneralchapels.com

Mrs. Brenda Ortiz
Licensed Funeral Director



AC Accounting & Tax Services LLC

FULL SERVICE TAX & ACCOUNTING FIRM

• Preparacion de impuestos
• Consultas Gratuitas • Notaria



Alma Cordero,
Accountant
Se Habla Espanol

1880 Park Ave, Bridgeport
203-992-1999

STEVE BASSO

PLUMBING • HEATING • A/C

INFO@BASSOPHAC.COM

203-335-0224
BASSOPHAC.COM

GALA FOODS

203-366-9060

1050 E. Main St • Bridgeport, CT
www.comparesupermarkets.com

10% OFF

Not applied on special offer items, weekly sales and Alcoholic beverage

No aplica para articulos en ofertas especiales, Ventas de la semana y Bebidas alcoholicas

Valid at participating store • Valido en tienda participante



COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR



Daiana Jordao
Your Local Agent
3606 MAIN ST
BRIDGEPORT, CT 06606
203-616-4576
Hablamos Español / Falamos Português
Call me for a no-obligation quote!



**FARMERS
INSURANCE**

CONTACT ME



VENTURALAW

The Accident Law Firm

Connecticut's trusted
personal injury law firm
since 1957

203.813.4966 • **venturalaw.com**

Offices in Danbury, Bridgeport, Norwalk, and Hartford

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE

Call 800.950.9952



LIVE POULTRY, FRESH MEAT MARKET & FRESH PRODUCE
MERCADO DE AVES VIVAS, CARNES FRESCAS Y FRUTAS Y VERDURAS

OFFERING CHICKEN, LAMB, BEEF, GOAT, EGGS & PRODUCE DAILY.

Farm-Fresh, local, and trusted for quality.
MERCADO HALAL DE AVES Y CARNES FRESCAS

**Ofrecemos pollo, cordero, carne de res, cabrito, huevos y
productos frescos todos los dias.**
Frescura local en la que puede confiar.



203-666-8782 • **52 Remer st, Bridgeport CT 06606**



Advertise in Our Church Bulletin!

Contact ILEANA VASQUEZ

ivasquez@4lpi.com
(800) 950-9952 x3105

988

**SUICIDE & CRISIS
LIFELINE**

IT'S OK TO ASK FOR HELP.

**Support Is Just a
Phone Call Away.**

www.preventsuicidect.org



DO I NEED AA
OR SOMEONE I
CARE ABOUT?
TAKE THE TEST



ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNIS

**Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración**

Llama ahora para una
consulta **GRATIS**

203-324-2133

WhatsApp 203-564-0205
(texts & photos only)



Attorney Philip Bernis | 440 Bedford St., Stamford CT



For ad info. call 1-800-950-9952 • **www.4lpi.com**

St. Charles Borromeo, Bridgeport, CT

03-1118